

Douze versets de psaume en duo sur les douze modes

Psaume 146 « *Puisque le monarque des Anges* »

Paraphrase en vers français de Germain Habert de Cérisy (v. 1610-1654)

Restitution : Pierre Gouin
Clés originales

Charles Racquet
(1597-1664)

Premier Mode

Dessus

Basse

Puis - que le mo - nar - que des An -

Puis - que le mo - nar - que des An - ges Ne

ges Ne dé - dai - gne point nos lou - an - ges

dé - dai - gne point nos lou - an - ges

Chan - tez Chan - tez Chan - tez l'ex - cès de sa bon -

- ges, Chan - tez Chan - tez l'ex - cès de sa bon -

- té, Et vi - vant de - dans l'in - no - cen - ce Fai - tes con -

- té, Et vi - vant de - dans l'in - no - cen - ce Fai -

- naî - tre la puis - san - ce De sa di - vi - ne ma - jes - té.

- tes con - naî - tre la puis - san - ce De sa di - vi - ne ma - jes - té.

2. Mode

3

Sa main, la sour - - - ce de tout ê - - -

Sa main, la sour - - - ce, la sour - - - ce de tout ê - tre, —

5

- tre, A - yant fait sa vil - - - le re - naî - tre En un corps

— A - - - yant fait sa vil - le re - naî - - - - tre En

8

son peu - ple a re - mis, Et se - con - dant no - - - tre en - tre -

un corps son — peu - ple a re - mis, Et se - con - dant no - tre en -

10

- pri - - - - - se Il re - ti - re, Il re - ti - - - re — no - tre —

- - - tre - pri - - - - se Il re - ti - - - re, Il re - ti - - - re no -

— fran - chi - se des chaî - - - nes de — nos en - - - ne - mis.

- tre fran - chi - - - - se Des chaî - - - nes de - - nos en - ne - mis.

3. Mode

Ce Dieu li - sant dans nos pen - sé - - - es Un —
 Ce Dieu li - sant dans nos pen - sé - - - es (b)
 3 — re - gret des fau - - - tes pas - sé - - - es Tour - - - n'en dé -
 Un re - gret des fau - tes pas - sé - - - es Tour - (b)
 5 - li - - - ces nos lan - gueurs, Et nous la - vant, Et nous la - vant de
 - - n'en dé - li - ces nos lan - - - gueurs, Et nous la - vant de
 7 nos or - du - - - res Gué - rit les in - fâ - mes bles - su - - -
 nos or - du - - - res Gué - rit les in - fâ - - - mes bles - su - - -
 9 - res Dont le vi - - ce of - fen - se, of - - - fen - se nos — cœurs.
 - res Dont le vi - ce of - fen - - - - se — nos cœurs.

4. Mode

Se trou - ve - t'il rien dans le mon - - -

Se trou - ve - t'il rien dans le mon - - - de, dans le

- de Où sa con - nais - san - ce pro - fon - - - de Ne

mon - de Où sa con - nais - san - - - ce pro - fon - - - de

fas - - - se pé - né - trer ses yeux, Et

Ne fas - se pé - né - trer ses yeux, Et ne voit - el - le

ne voit - el - le pas sans voi - - - les Le nom - br'et les noms

pas sans voi - - - les Le nom - br'et les noms

des é - - - toi - les Que ses mains se - mè - - - rent aux Cieux.

des é - toi - - les Que ses mains se - - - mè - rent aux Cieux.

5. Mode

En vain tous nos soins, tous nos soins et

et nos veilles Vous voudraient comprendre les merveilles

nos veilles Vous voudraient comprendre les merveilles

les, Et les bornes de son savoir, Sa gran-

les, Et les bor- nes de son sa- voir,

- deur n'a point de me- su- re, Et ce qu'on voit en

Sa gran- deur n'a point de me- su- re, Et ce qu'on

la na- tu- re N'est qu'un ra- yon de son pou- voir.

voit en la na- tu- re N'est qu'un ra- yon de son pou- voir.

6. Mode

Des mê-mes bras dont sa jus-ti-ce,

Des mê-mes bras dont sa jus-ti-ce, dont sa jus-ti-ce, Con-

Con-tre les ou-tra-ges du vi-ce, Pro-

-tre les ou-tra-ges du vi-ce, Pro-tè-ge

-tè-ge les sim-ples es-prit, El-le met

les sim-ples es-prit, El-le met aus-si bas que

aus-si bas que l'her-be, Ceux dont la ma-li-ce

l'her-be, Ceux dont la ma-li-ce

su-per-be N'a pour ses lois que le mé-pris.

su-per-be N'a pour ses lois que le mé-pris.

7. Mode

Donc li - sant dans

Donc li - sant dans vos con - sci - en - - - -

vos con - sci - en - - - - ces, Ren - dez comp - te de vos of -

- ces, dans vos con-sci-en - - - - ces Ren - - - - dez comp - te de vos of -

- fen - ses À ce Dieu si ju - st'et si doux, Et que

- fen - - - - ses À ce Dieu si ju - st'et si doux,

sur vos luths on en - ten - - - - de Les chants de grâ - - - - ces que

Et que sur vos luths on en - ten - - - - de Les chants de grâ - - - -

de - man - de L'é - ter - nel soin qu'il a de nous.

- ces que de - man - de L'é - ter - nel soin qu'il a de nous.

8. Mode

Di - tes qu'il for - ge le Ton - ner - - - re, Et qu'il

Di - - - tes qu'il for - - - ge le Ton - ner - - - re,

3
ca - che aux yeux de la ter - - - - - re Quand il

Et qu'il ca - ch'aux yeux de la ter - - - re Quand

5
veut la beau - té des Cieux, Et fai - sant en - fan - ter les

il veut la beau - té des Cieux, Et fai - sant en - fan -

7
nu - - - - es Où les eaux é - - taient re - te - nu - - - -

- ter les nu - - - es Où les eaux é - taient re - te - nu - - -

9
- es, Bai - gne la fa - ce de ces lieux, de ces lieux.

- es, Bai - gne la fa - - - ce de ces lieux, de ces lieux.

9. Mode

Di - - - tes qu'il pa - -

Di - tes qu'il pa - - re les _____ cam - pa - - gnes, qu'il pa - -

3
- re les cam - pa - - gnes, Et sur les plus hau - tes mon -

- re _____ les cam - pa - - gnes, Et _____ sur les plus hau - - - tes mon -

5
- ta - - - gnes Ver - se les fruits à plei - nes mains, à plei - nes mains,

- ta - - - gnes Ver - se les fruits à plein - nes mains, à plei - nes mains, Qui

7
Qui rend les plai - nes o - pu - len - - - tes En mois - sons, her - ba -

rend les plai - - - nes _____ o - pu - len - - - tes En mois - sons, her - ba -

9
- ges, et plan - tes Pour le ser - vi - - - - ce des hu - mains.

- ges, et plan - tes Pour le ser - vi - - - ce _____ des hu - mains.

10. Mode

Que sa Di - vi - - - ne pro - - - vi - den - - -

Que sa Di - vi - ne pro - - - vi - den - - - ce Qui —

3
- ce Qui nous a - mè - - - ne l'a - bon - dan - - - - -

— nous a - mè - - - ne Qui — nous a - mè - ne l'a - bon - dan - ce —

5
- ce, Se ra - vall' en - co - re plus bas, et jus - qu'au Cor - beau

— Se ra - vall' en - co - re plus bas, Et jus - qu'au Cor - beau qui l'ap -

7
qui l'ap - pel - - - le Dans sa plum' en - co - re nou - vel - - - le El - le prend

- pel - - - le Dans sa plum' en - co - re nou - vel - - - le El -

9
soin de ses — re - - - pas.

- le prend soin — de ses re - - - pas.



11. Mode

Qu'il hait ceux dont l'or - gueil se

fon - - - de Sur les vains ap - puis de ce mon - de,

Sur leurs che - vaux, ou leurs tré - sors, Et de qui

la foll' es - pé - - ran - - ce, es - pé - ran - - - - ce Pour ob - jet de son

as - su - ran - ce N'a que la for - - - ce de leur - - - - corps.

12. Mode

Mais ja - mais ses mains ne sont las - ses De com -

Mais ja - mais ses mains ne sont las -

3 - bler ceux - là de ses grâ - ces Qui

- ses De com - bler ceux - là de ses grâ - ces Qui trem - blent

5 trem - blent au bruit de sa voix, Et de qui la sain -

au bruit, au bruit de sa voix, Et de qui la sain - t'es -

7 - te es - pé - ran - ce Pour ob - jet de son as - su -

- - - pé - ran - ce Pour ob - jet de son as - su -

9 - ran - ce N'a que la crain - te de ses lois.

- ran - ce N'a que la crain - te de ses lois.